



# 民団宮城



第44-29号. 2024. 2月末

発行人 団長 李純午

在日本大韓民国民団宮城県地方本部  
〒980-0014 仙台市青葉区本町1丁目5番34号  
電話: 022-263-6961 fax: 022-222-4707  
電子メール ID [mindan@themis.ocn.ne.jp](mailto:mindan@themis.ocn.ne.jp)



民団宮城  
ホームページ  
QRコード

民団宮城文化センター  
自主勉強応援コーナー開設

民団宮城



## 民団宮城地方本部のお知らせ

(お問い合わせ: 022-263-6961)

後援: 재외동포청

### 第68回定期地方委員会、 第45回定期地方大会の案内

本団規約第36条依拠、第68回定期地方委員会、第45回定期地方大会를 下記와 같이 召集하오니 必히 参席하여 주시기 바랍니다.

(本団規約第36条により第68回定期地方委員会、第45回定期地方大会を下記の通り召集致しますので必ずご参席下さいませようお願い申し上げます。)

- 記 -

#### 第68回定期地方委員会

日時: 2024年3月23日(土) 開会 13:00~  
場所: 韓国会館6F (仙台市青葉区本町1-5-34、Tel: 022-263-6961)  
議題: 2023年度活動・決算報告  
2024年度活動方針案 予算案審議・決定

#### 第45回定期地方大会

日時: 2024年3月23日(土)  
開会予定 15:00~ (委員会終了後)  
場所: 同上  
議題: 役員改選

※終了後選挙管理委員会主催懇親会予定

議長 李京子

一般団員の方も傍聴できます。

ご希望の方は事前にご連絡ご登録下さい

民団宮城 TEL022-263-6961

### 広告

#### 第45回定期地方大会三機関長立候補登録について

2024年2月13日に選挙管理規定6条により選挙管理委員会を設置しました。第45回定期地方大会にあたり下記の通り宮城県地方本部の三機関長に立候補される方は本団規約・選挙管理規定第8条に基づき下記の要領で宮城県地方本部選挙管理委員会へ立候補登録を行って下さい。

登録期間: 2024年3月6日(水)~7日(木) 12:00~17:00

登録場所: 〒980-0014 仙台市青葉区本町1-5-34 (4F) TEL 022-263-6961

宮城県地方本部選挙管理委員会

提出書類:

- ① 立候補届(所定様式) ○写真 … 2枚(3.5cm × 4.5cm)
- ② 団員登録届証 ○登録金 … 30万円
- ③ 組織経歴書(所定様式)
- ④ 中央組織学院 修了届証
- ⑤ 誓約書(所定様式)

提出方法: 本人又は委任状を持参した代理人のみ提出可能 (郵送不可)

以上

2024年2月13日  
在日本大韓民国民団宮城本部  
選挙管理委員会  
委員長 田炳樽  
委員 呉炳泰  
委員 徐徳洙

### 第56回定期中央大会 三機関長選挙立候補者合同演説会



2月16日(金)、13:30から韓国会館6階で中央三機関長選挙立候補者合同演説会が70人集まった中で行われました。

### 宮城県地方本部選挙管理委員会発足



2月13日(火)、韓国会館4階で3月定期大会の選挙のため、選挙管理委員会の発足及び会議が行われました。

#### 選挙管理委員

委員長 田炳樽(中)、  
委員 呉炳泰(右)、  
委員 徐徳洙(左)

広告募集中! 詳細はご連絡下さい 民団事務局設置用 飲食店チラシ・名刺も募集中! 民団宮城 TEL022-263-6961

ASIANA AIRLINES 初韓 VISIT KOREA MY FIRST KOREA 2024年4月~6月 毎日 出発

仙台空港から 直行便で行く!

得選 KOREA ソウル 3-4日間

旅行代金 大人お1人様 / 3日間 (2-3名1室利用の場合) 54,800円~

航空運賃 AIR HOTEL

ASIANA AIRLINES 航空券も販売しております! アシアナ航空 お気軽にお問い合わせください。

TOUR WAVE CO., LTD. 株式会社 ツアー・ウェーブ TEL 022-212-1919 FAX 022-212-1920

観光庁長官登録旅行業 第1665号 仙台営業所 / 〒980-0014 仙台市青葉区本町2丁目5番1号 オーク仙台ビルディング2F

営業時間 平日 10:00~17:00 ※土・日曜・祝日は休業 ツアー・ウェーブ

自然との調和に満ちた洗練されたコース。太平洋を見渡せる緑豊かな丘陵地で爽快プレーが楽しめます。

株式会社仙台空港カントリークラブ

SENDAI AIRPORT Country Club 〒981-1237 宮城県名取市愛島北目2番地66 TEL 022-382-2111 FAX 022-382-2110

# サランバンみやぎ

毎週木曜日 11:00~ 16:00

☎022-263-6961

インタビュー推薦募集中

後援: 재외동포청

## 사랑방 인(人)터뷰

今回は李 京子様を招いてインタビューを行いました。



李 京子 (80歳) 様

안녕하십니까? サランバンみやぎに参加して良い点は何でしょうか?

以前、民団の婦人会活動をしている時からなじみのある知人たちと一緒にヨガもして食事しながら麻雀を楽しむこと自体が良いです。午後に参加するサランバンプログラムは?

脳の活性化によさそうなので、午後のプログラムは麻雀を主にします。

初めて夫から麻雀のやり方を学び、今は中間レベルのようです。サランバンみやぎに望む点があれば?

週 1 回程度、今のような内容で進められることが十分だと思うので、特にこれ以上望むことはありません。

子供の頃の記憶に残る韓国料理又は一番好きな食べ物は?

いろんな韓国料理が好きで直接作っています。特に계장(ケジャン)が好きで今度、石巻계장투어(ケジャンツアー)を企画しています。青森北津賀路の金木町で幼少期を過ごしたが、田舎なので物々交換でもらった牛の内臓で母親が소내장국밥(牛ネジャンクッパ)を作っておいしく食べた記憶があります。その時、母は김장(キムジャン)もしたが、キムチにニンニクやショウガを入れて作り、막걸리(マッコリ)も直接作って当時日本人の間でよく売れた記憶もあります。

同胞や地域の皆様と韓国料理やキムチと一緒に作って喜ばれることもやりがいがあります。いつも心より感謝申し上げます。

(インタビューの日付: 2024年2月1日、記録者: 李 江鉉)

午前プログラムの椅子ヨガ、午後プログラムの健康体操、韓国歌の練習、韓国ドラマ鑑賞、麻雀、将棋、卓球、花札、おしゃべりカフェなどの楽しさを満喫!!



70歳以上の団員様対象



## 2024年度サランバンみやぎの日程

3月: 7日、14日、21日、28日

4月: 4日、11日、18日、25日 (変更も有)

毎週木曜日 11:00~ 韓国会館 6階

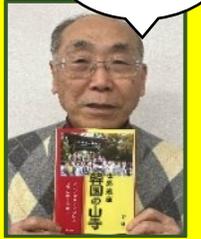
## 書籍出版記念講演会 (3月14日)

図書は民団宮城事務局で販売中

民団の関係者なら誰でも参加できます。

日時: 2024年3月14日(木) 13:30-14:30  
場所: 韓国会館 6F (サランバン内)  
参加: 無料  
対象: 民団団員/文化センター/関係者  
事前に事務局にご連絡をお願いします

- ① 電話 ☎022-263-6961
- ② メール mindan@themis.ocn.ne.jp
- ③ ライン



「世界遺産韓国の山寺」の著者、宋寛様

## 「民団生活相談センター / みやぎ」

専門家が対応します・無料 30分相談 後援: 재외동포청

## 2024年3月相談日

4・11・18・25日(毎週月曜日)

時間: 13:00~17:00(完全予約制)

場所: 韓国会館 4階(仙台市青葉区本町 1-5-34)

相談員: 金東暎行政書士

予約: 民団宮城 022-263-6961

Web 予約は民団宮城 HP から



## 石巻地区例会



2月14日 18:00 オアシス教会で石巻地区모임&生活相談センター意見交換会を行い13人の同胞と本部より金東瑛副団長と事務局長が参加しました。

金副団長は【石巻地区の同胞皆様が発展するように本部もお手伝いしていきます。忙しい時期とぶつかり本日は2人で来ましたが来月の集まりにはまた多くの役員で参加しますね。】と労いの挨拶がありました。お互いの現況報告や団費や毎月のお食事会など、集まる上での具体的な意見交換などがかわされました。その後、お正月ということもあり伝統遊びの大人ユンノリで会場は盛り上がりました。【毎日お仕事で大変だけれども月一回は石巻の皆様と会い、エネルギーをもらいにきます。一回でも休んだら来れなくなりそうだから休まず頑張ります。】会計係の洪恩英さんのコメントで楽しみにされている雰囲気伝わりました。

次回は3月13日(水)です。



広告募集中! 詳細はご連絡下さい 民団事務局設置用 飲食店チラシ・名刺も募集中! 民団宮城 TEL022-263-6961

SK Restaurant Group

### 焼肉 三水苑

三水苑 東口本店 仙台市宮城野区藤岡1丁目7-15-1F	TEL: 022-296-5736
三水苑 東口店 別館にごう 仙台市若林区新栄1丁目13-17	TEL: 022-296-5737
三水苑 国分町本店 仙台市青葉区国分町3丁目15-16	TEL: 022-263-7864
三水苑 国分町にごう 仙台市青葉区国分町1丁目6-13	TEL: 022-397-7787
焼肉・丸 三水苑(FC) 仙台市青葉区荒巻本2丁目6-1	TEL: 022-347-3443

株式会社 SKレストラン  
代表取締役 李仁基

### 味太助分店

仙台駅前 牛井の吉野家の5階に移転!!

〒980-0021  
仙台市青葉区中央一丁目7-1  
第一志ら梅ビル5F  
TEL: 022-225-0348

民団宮城の団員様には  
10%割引を!  
伝統の味を分店でも  
お楽しみ頂けます。

株式会社 かりん

韓国家庭料理 扶餘-フヨ	仙台東口店 TEL: 022-295-1045(代)
韓国料理 扶餘-フヨ	電力ビル店 TEL: 022-799-7087(代)
韓国料理 扶餘-フヨ	仙台ロフト地下1階店 TEL: 022-799-7197(代)
韓国料理 扶餘-フヨ	長町店 TEL: 022-799-7238(代)
韓国泡菜の店 扶餘-フヨ	仙台泉セルパ店 TEL: 022-342-0402(代)
キンパトツパ フンシツク 専門店 扶餘-フヨ	仙台ロフト地下1階店 TEL: 022-799-7197(代)
韓国料理 扶餘-フヨ	ドンキホーテ仙台西口店 TEL: 022-226-8557(代)
韓国料理 扶餘-フヨ	MEGATドンキホーテ台原店 TEL: 022-347-4431(代)

### 韓国料理とカラオケスナック カンナム

営業時間 / PM18:00 ~ 24:00  
バイト募集中!  
昼カラオケ始めました  
昼カラ営業時間  
AM11:00 ~ PM5:00

仙台市青葉区中央二丁目11-30 地下1階  
TEL: 022-302-6336

★ 2月支部活動報告 ★ 後援：재외동포청

仙南支部 (成英吉 支部団長)

2024年2月度 民団仙南支部 定例会報告



日時:2024年2月13日(火) 午後:13:00  
 場所:とんかつ夕焼け(2階)  
 参加者:22名(団員=20名 ゲスト:朴圭成、丁奎辰 夫妻)  
 今月はゲストとして岩沼市に在住の朴圭成、丁奎辰夫妻が来席して下さいました。

朴圭成氏は、社団法人日本パプテスト宣教団、岩沼チャペル協力宣教師をなさっております。来月から仙南支部に加入する予定です。  
 石川県能登半島被災者の募金は¥23,000円が集まりました。  
 次回定例会:3月12日(火)13:00  
 場所:とんかつ夕焼け



塩釜支部 (金柱史 支部団長)

2月3日(土)11時に役員会を執り行いました。今年度のこりと4月の総会に向けた話し合いをしました。2月例会はみやぎ寿司街道で塩釜地区にある有名店の亀喜寿司です!多くの団員さんの参加と笑顔で美味しい時間を過ごさせていただけます!



仙北支部 (巖由美 支部団長)



2月20日(火)11時より支部会館にて例会を行い、これからの行事の予定などの話し合いをしました。昼食は久しぶりに手作りナムルでピビンバやキンパを堪能しました。食事をしながらの楽しい会話に会館中が和らいだ雰囲気に包まれました。

青年会便り (姜愛花 青年会会長) 後援:재외동포청



宮城青年会です。急に暖かくなったり雪が降ったり体調を崩しやすい時期ですのでくれぐれも皆様お体にはおきをつけ下さい。☹️3月の大会で2年間の現青年会体制の任期を終えます。関係者皆様には大変お世話になりました。任期まで精一杯頑張ります♥️

青年会の3月の日程はこちら

婦人会便り (徐龍子 婦人会会長)

後援:재외동포청

婦人会員の皆様、団員の皆様今日は。例年一番寒いはずの2月が何という寒暖差でしょうか、体調管理が難しい日々です、皆さん気を付けて動きましょう。

婦人会の2月の活動は以下の通りです。2月14日(水)午前10時から孫美子顧問の役員向けシルトッ教室開催。

役員数名と総領事夫人、東北放送の一かりつ子夫人に急遽来ていただき、賑やかなで楽しいシルトッ作りになりました。役員達もシルトッ作りのお手伝いはしましたが、習う事に専念した事が無い為今回の機会になりました。孫美子顧問の厳しい指導のもと、それぞれに点数がつき、満点は、両ご夫人で最下位は私会長でした!(笑)終了後午後13時からの会議で他の役員の方々と作りたてのシルトッ頂きました、美味しかったです。



2月19日(月)午後13時~15時民団6階にて婦人会主催の茶話会!今回、婦人会初の茶話会を開催しました。ハンドマッサージ(ポーラザビューティー仙台南店から6名)の施術、タロット占いとスイーツ、ドリンクを

飲食しながら楽しいお喋りと美容を学んで頂きました。初企画のため当日まで不安でしたが、新規会員方2名を含む27名と沢山の方に参加頂き「楽しかった!」との感想も聞け一安心致しました。

次回も楽しい企画で皆様をお迎えますので、沢山の参加をお待ちしております!



※いつでも婦人会員!募集中!連絡は民団迄お願いします。副会長・李花葉



宮城韓国商工会議所だより

第236号 2024年2月末

2月18日韓国会館にて今年度第5回理事会を開催し、延山会長含む理事10名が参席しました。「5月に72期宮城韓商定期総会が開催されます。コロナ禍によりほとんどの事業が実行できない1期でしたが、次年度は宮城韓商の例年の事業を開催します」と延山会長の挨拶がありました。議題では次年度事業として日韓親善ゴルフコンペや会員企業訪問を決めました。そのほか、役員皆さんの近況報告など意見交換がありました。



次回の理事会は4月9日です。

青年会3月の行事予定

- 3月17日(日)10:00 李京子議長をお迎えしての 宮城青年会韓国料理教室
- 3月31日(日)16:00 韓国会館4F会議室 宮城韓国青年会地方大会

広告募集中!詳細はご連絡下さい 民団事務局設置用 飲食店チラシ・名刺も募集中! 民団宮城 TEL022-263-6961



医療法人社団仁徳会 徳永整形外科病院

理事長・院長 徳永正夫  
 副院長 徳永高也  
 副院長 徳永勢二  
 〒989-6171  
 宮城県大崎市古川北町2丁目5番12号  
 TEL 0229-22-1111 FAX 0229-22-1411  
 http://www.nintokukai.or.jp/  
 ●病床数/57



介護老人保健施設 ジュイールクラブ

通所リハビリテーション 短期入所療養介護  
 〒989-6171  
 宮城県大崎市古川北町2丁目5番15号  
 TEL 0229-22-1001 FAX 0229-22-5151  
 ●定員/96名



社会福祉法人友徳会 特別養護老人ホーム 万葉の里

理事長 徳永正夫  
 〒981-3602  
 宮城県栗原市郡人新村人妻字大蔵7番地20  
 TEL 022-347-2255 FAX 022-347-2257  
 ●定員/120名



Osaki Golf Club 大崎ゴルフ倶楽部

理事長 徳永正夫  
 〒989-6303  
 宮城県大崎市三本木伊場野字中の坊3  
 TEL 0229-52-7886 FAX 0229-52-7877  
 URL http://www.osak-gc.jp/  
 ●特別団員価格あり

遊技機輸送・倉庫保管・コインランドリー取り扱い

株式会社 サンライン 橋賢司

代表取締役社長

〒989-6110  
 宮城県大崎市三本木鎌ヶ谷  
 宇山畑十七番一  
 TEL 0229-52-7886  
 FAX 0229-52-7877  
 TEL 0229-52-7886

# オリニハングル学校みやぎの対面授業

後援: 재외동포청

새해 복 많이 받으세요.

2024年(甲辰)明けましておめでとうございます。  
ハングル学校宮城は2月3日土曜日に韓国の旧正月(설)文化体験授業を行いました。幼児をはじめ小学生達と保護者が集まり、正月に行うお辞儀(세배)のやり方や正月の歌を学び、美味しいトックスープを試食しました。綺麗なハンボクを着て親にお辞儀(세배)をし、トックスープを食べながら親子共々楽しく交わる時間を持ちました。今回の行事を通して韓国の正月文化体験ができ、有意義な時間となりありがとうございます。また、保護者会の加藤様は子供達の韓国語授業の様子やお辞儀(세배)をする素敵な写真をたくさん撮って下さいました。ありがとうございます。

(オリニハングル学校みやぎ 李 美賢 先生)



## 駐仙台大韓民国総領事館便り(外交部長官表彰状授与式)

キム・ヨースプ総領事は2月13日(火)、畠山和純前宮城県議会日韓親善議員連盟会長に外交部長官表彰状を授与しました。キム総領事は挨拶の言葉を通じて表彰の授与を祝うとともに、在任期間中の韓日友好および交流増進のための畠山前会長の活動に謝意を表し、引き続き韓日関係の発展のために努力するようお願いしました。

(出典: 仙台大韓民国総領事館のホームページニュース)



## 第5回三機関合同執行委員会

2024年2月3日(土)14:00から第5回三機関長合同執行委員会が開かれた。この日の会議では、決算を受けて、民団宮城の昨年度の活動についての全体報告や各部署の報告と2024年度の活動計画についての様々な意見交換が行われた。李京子(イ・ギョンジャ)議長は会議の終わりに、第68回定期執行委員会及び第45回定期大会の日程を3月23日と公表した。



事務局便り TEL 022-263-6961 / FAX 022-222-4707

### 2024年3月の民団行事の予定

- 1日(金) 第105周年三一節記念式 韓国会館 11:00
- 23日(土) 第68回定期実行委員会・第45回定期大会 韓国会館 13:00

### 2024年2月の民団行事の報告

- 3日(土) 第5回三機関合同執行委員会 韓国会館 14:00
- 3日(土) オリニハングル学校みやぎの対面授業 韓国会館 14:00
- 16日(金) 中央三機関長立候補者演説会 韓国会館 13:00

## 第2回日韓文化交流フェスティバル in 仙台

入場無料 2024.3.2 sat-3.3sun

# 日韓文化交流

## フェスティバル in 仙台

~アシアナ航空 仙台-仁川 定期便再開記念~ 勾当台公園 市民広場

民団宮城のブースのご案内

民団宮城文化センター (2日間 10:00~17:00)

- ✓ 韓国語会話カフェ(有料)
- ✓ チャンゴ体験(無料)
- ✓ 文化センター登録コーナー

차 한잔과 함께 한국어로 말해요.



民団文化センター

後援: 재외동포청, 센다이한국교육원

## 開かれた民団料理教室 2024

3月料理教室の日程(10:00~韓国会館5階)

15日(金曜コース)、18日(体験コース)、27日(水曜コース)



## 民団宮城事務局に新職員が勤務

こんにちは! 今まで民団団員として活動しておりましたが、この度、民団事務局にてアルバイトをさせていただきます!

分からないことや初めてのことがいっぱい戸惑うことも多いと思いますが、できることを精一杯頑張りたいと思います! よろしくお祈りします!



高橋 彩佳 (高校3年) 氏

広告募集中! 詳細はご連絡下さい! 民団宮城 TEL022-263-6961

## 民団求人広告

花のご用意は 有限会社 **はな企画**

本店: 〒982-0034 宮城県仙台市太白区西多賀 1-6-31  
TEL: 022-244-1187 FAX: 022-244-1019  
Email: hana1187keiko0513@gmail.com

株式会社高坂園建設工業 KOUSAKAEN 造園・エクステリア・土木・建築

東北日韓親善文化交流諮問委員 宮城県日韓親善協会会員 宮城韓国商工会議所会員

Landscape Architect 取締役 高野榮二 tkn@kousakaen.com

981-0952 仙台市青葉区中山8-9-10 T: 022-278-0040 F: 022-277-6666

オフィスを進化させ、ビジネスライフを快適にする。

# 赤井沢

本社営業部 仙台市太白区長町五丁目3-3 TEL249-2121 FAX249-2128

口長町店 口大和町店 TEL247-8848 TEL238-0543

株式会社・赤井沢 http://www.akaizawa.co.jp

### 【民団宮城次世代求人募集】

「韓国」というキーワードを通じて韓国語や韓国文化の伝承そして団員や地域皆様との交流や生活相談他お手伝いをする団体です。次世代の若い感覚で事務局を守りお手伝いできる人材を募集します。

記

募集内容: 長期アルバイト数名(正社員登用制度有)

業務内容: 民団一般業務全て

募集条件: 年齢: 18歳~(高校卒業程度)

- ① 韓国にルーツのある方
- ② 韓国語・日本語ができる方もしくは現在勉強中の方
- ③ ワード・エクセル・SNSができる方優遇

勤務: 9:00~17:30 (土)(日)祝日休み ※土日出勤の場合もある

待遇: 面接で詳細相談 (事前連絡後、履歴書持参) 募集期限: 3月末日

問い合わせ: 民団宮城 022-263-6961

# 東北韓人会便り



在日本東北韓国人連合会  
会長 金 梅永

青龍の年を迎え、この度在日本東北韓国人連合会にて、3年間東北地域の在韓国人の為に尽力頂いた金梅永会長が退任する運びとなりました。様々な活動や事業等で在韓国人社会に貢献していただき、感謝の気持ちを込めて下記の通り退任式を行いたいと思います。ご参加お願い申し上げます。

## —下記—

- 1.日時: 2024年3月22日(金)~3月23日(土)1泊2日
- 2.場所: ホテルニュー水戸屋  
〒982-0241 宮城県仙台市太白区秋保町湯元薬師102
- 3.宿泊: 1泊(4人1室)2食、客室(4-6人用)
- 4.参加申込の締切: 3月15日(金曜日)  
参加費: 1泊2日(2万円)、日帰り(1万円)
- 5.日程 **3月22日(金曜日)、現地集合(15時)**  
16:00: ワークショップ(在日本韓国人連合会中央会主催)  
18:00: 在日本東北韓国人連合会会長離就任式、交流会及び宴会

## 3月23日(土曜日)

観光班(日本3代絶景の松島)  
ゴルフ班(仙台空港カントリークラブ)プレーは実費負担

ゴルフ参加者募集中  
(out 10時30分/2組  
in 10時15分, 22時, 30分/4組)



新在日本東北韓国人  
連合会会長 崔 榮浩

その他、前日の宿泊や延泊など、ご要望のある方はお申し出下さい。個別に対応致します。

\*連絡先: 在日本東北韓国人連合会 事務局(申 孝燮)  
TEL.090-6683-6254 FAX.022-342-0242 E-Mail: hyosubwashin@hotmail.com

## 東北日韓友好交流連合会 TOFA

のど自慢大会やセミナー開催などでお世話になった韓国総領事館のチョ・ユンヘ(趙允慧)副総領事さんが仙台での勤務を終え、1月19日に仙台を後にされました。それに先立つ13日、TOFAで送別会を開催いたしました。民団や教育院からもご出席いただき、ひとりひとりからのメッセージもあり、温かい送別会となりました。



2月3日には、理事の鈴木さんが所属する教会の交流会がありました。昌原市からの訪問団は今回が2回目で、

今年夏に3回目の訪問が予定されています。定期的な交流で、友情がさらに深まりそうです。

3月2日と3日に予定されている日韓文化交流フェスティバルへの協賛品がTOFAの事務所に届いています。韓国の光州広域市からは観光パンフレットと市のキャラクター「オメナ」グッズが送られてきました。当日が楽しみです。3月27日には、「日韓友好フェスタ in 仙台」が電力ホールで開催されます。こちらは、TOFA事務局長の浦田さんのお友達が主催されるイベントです。こちらも盛り上がることでしょ。



## 立春大吉, 建陽多慶

第17代仙台韓国教育院長 朴 慶義



藁葺き屋根の下のツララが朝陽に絶えず、ぼたぼたと涙を流す季節が2月である。まだ真冬のど真ん中で一晩中凍っていた全身が昇る太陽とそっと吹いてくる風にさらさらと解け始める時期だ。陽暦で2月は二十四節気上、立春で春の始まりを告げる時期だ。寒い冬が過ぎて暖かい春が来るなんて心が軽くなり、旧暦で韓国最大の名節の一つである旧正月が重なる節気なので、全国津々浦々が心のうわつきと楽しさが交わる。幼い頃、町の子供たちが群れをなして町を一周すると、村で一番大きな瓦屋の門に韓紙で貼っておいた大きな文字が目に入ってくる。「立春大吉、建陽多慶」毎年2月になると、ハの形で貼ってあった漢字の意味は分からないが、「立春大吉」という言葉が口から口に伝わり、春とともに万事享通の気運が家に入ってくると信じるようになった。

農業社会で太陽の道に沿って定めた24節気は、非常に有用な農作業の基準になる。1年を春、夏、秋、冬に、またそれぞれを節気に分けると次のようになる。春には立春、雨水、啓蟄、春分、清明、穀雨、夏には立夏、小満、芒種、夏至、小暑、大暑、秋には立秋、処暑、白露、秋分、寒露、霜降、そして冬には立冬、小雪、大雪、冬至、小寒、大寒の計24節気である。現代人もテレビを見て、ニュースの司会者が各季節の節気を語ると、どこか親しみを感じる。2月4日「立春」になると「万事が吉でつよい陽気と共にめでたいこといっぱいにせよ」と門に「立春大



吉建陽多慶」と付けて呪文を唱える。6月21日の昼が一番長い夏の日に当たる「ハジ」を思い浮かべると、「ハジジャガイモ」で空腹を満たしてくれたジャガイモの味が思い浮かぶ。9月23日「秋分」の節気は「秋の真ん中になる日」に当たり、豊かな秋と共に秋夕名節を楽しく過ごす。12月22日「冬至」は「夜が一番長い冬の日」に該当し、長い冬を過ぎて白い団子が入った小豆粥を食べながら夜を明かしたその時、その思い出で目頭が赤くなる。昔から伝わる24節気は、太陽の道に沿って変わらず私たちと一緒に歩いている感じだ。24節気上の立春が過ぎ、旧正月も過ぎ、仙台にも春が訪れた。降り注ぐ暖かい日差しのように、東北6県の在日同胞の皆さんのご家庭にめでたいこといっぱいになるように呪文を唱えてみよう。「立春大吉、建陽多慶!!!」

※ 本コラムの韓国語訳は仙台韓国教育院ホームページにてご覧いただけます。

※ 본 칼럼의 한국어 번역본은 센다이한국교육원 홈페이지의 [센다이 소식] 코너에서 보실 수 있습니다.



### 2024年仙台韓国教育院長と一緒に行く母国訪問修学旅行!

#### — 百濟文化及び全羅道の名所めぐり修学旅行団募集 —

麗水・順天~全州~扶余・公州~天安・ソウル  
(2名1室、一人当たり18万円程度)

- ・日時: 5月26日(日) ~ 5月30日(木) 4泊5日
- ・対象: 民団宮城文化センター受講者・民団宮城団員/関係者先着20名
- ・申請: 民団(022-263-6961)及び教育院(022-223-6721)に問い合わせ
- ・説明会兼受付: 4月4日(木)、午後3時、民団5F講義室(大)にて **当日現金受付のみ**

# 車検の質・価格に

## 自信があります!

### 0120-775-921

7回の高品質車検、自社施工ならではの低価格!  
オイル交換・代車・引取り・納車費用無料!

もしも故障・事故が起きてしまったら...

バイパス本店 ☎022-396-3033 サポートセンター(24時間)  
東仙台店 ☎022-388-0505 ☎0120-775-921

レッカー無料!代車迅速対応!!

### 中古車販売・車検整備

# アイアイオート AIAIAUTO

本店 仙台市宮城野区岩切3丁目1-13